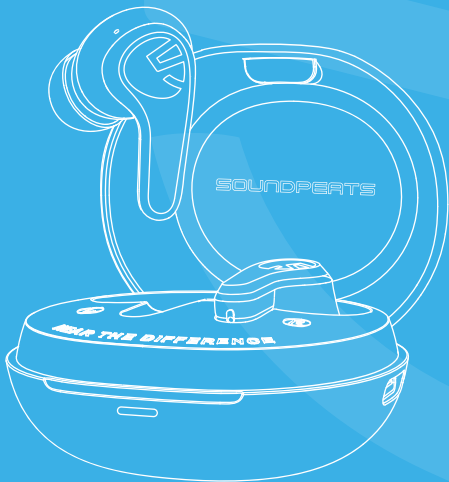


USER GUIDE



Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Buku Manual
取扱説明ガイド
사용설명서
说明使用指南

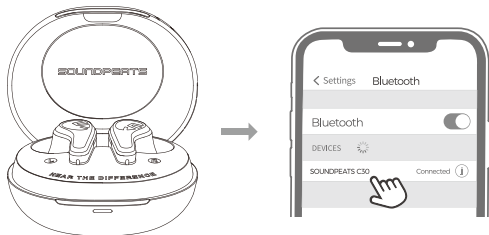


C30

Wireless Earbuds



Bluetooth Connection & Usage



EN Bluetooth Pairing

- When the earbuds are inside the charging case, opening the case lid will automatically power them on, while closing the lid will power them off.
- After the earbuds are powered on, search for and select the Bluetooth device name SOUNDPEATS C30 on your phone to complete the connection.
- *For first-time use, remove the earbuds from the charging case and take off the insulating film.

Forced Pairing

- Press and hold the touch control area on either earbud for 6 seconds to force disconnect from the current device and re-enter pairing mode. To reconnect to the original device, manually reconnect it.
- *When operating inside the case: The indicator light will show a white continuous flash until pairing is successful.
 - When operating outside the case: No light effect, status will be indicated by a voice prompt.

Dual-Device Connection

1. First, pair the earbuds with Device A. After successful pairing, turn off Device A's Bluetooth.
 2. Repeat the pairing process to connect the earbuds to Device B, keeping them connected to Device B.
 3. Then, turn Device A's Bluetooth back on.
- *After completing the dual-device connection for the first time, subsequent connections will automatically reconnect to both devices.
 - *Dual-device connection cannot be used simultaneously with LDAC.
 - *Dual-device connection is enabled by default. To enable LDAC, disable the dual-device connection option in the app and enable LDAC instead.

Factory Reset

1. Place the earbuds inside the charging case, keeping the lid open.
2. Press and hold the touch control for 10 seconds until the case's indicator light alternates between red and white twice, indicating a successful factory reset.
3. After resetting, the earbuds will automatically enter pairing mode, and the case's white light will flash continuously until pairing is successful.

Bluetooth-Kopplung

- Befinden sich die Kopfhörer im Ladeetui, werden sie beim Öffnen des Deckels automatisch eingeschaltet. Beim Schließen des Deckels schalten sie sich automatisch aus.
 - Nach dem Einschalten der Kopfhörer suchen Sie auf dem Smartphone nach dem Bluetooth-Gerät SOUNDPEATS C30 und stellen Sie die Verbindung her.
- *Bitte entfernen Sie vor der ersten Benutzung die Isolierfolie an den Kopfhörern und entnehmen Sie sie aus dem Ladeetui.

Erzwungene Kopplung

Berühren und halten Sie das Touch-Bedienfeld eines der beiden Kopfhörer für 6 Sekunden, um die aktuelle Verbindung zu trennen und den Kopfhörer in den Kopplungsmodus zu versetzen. Um die Verbindung zum vorherigen Gerät wiederherzustellen, muss diese manuell am Gerät erfolgen.

*Bei Bedienung im Ladeetui zeigt eine weiß blinkende LED den Kopplungsmodus an (blinkt, bis Kopplung erfolgreich ist). Bei Bedienung außerhalb des Ladeetuis erfolgt keine LED-Anzeige, stattdessen gibt ein Sprachhinweis den Status an.

Mehrpunktverbindung

1. Kopplern Sie die Kopfhörer zunächst mit Gerät A. Nach erfolgreicher Kopplung deaktivieren Sie Bluetooth auf Gerät A.
 2. Wiederholen Sie den Kopplungsvorgang mit Gerät B, und halten Sie dabei die Verbindung zwischen den Kopfhörern und Gerät B aufrecht.
 3. Aktivieren Sie anschließend Bluetooth auf Gerät A erneut.
- *Nach dem erstmaligen Einrichten der Mehrpunktverbindung erfolgt das erneute Verbinden künftig automatisch.
 *Die Mehrpunktverbindung ist nicht gleichzeitig mit LDAC nutzbar.
 *Die Mehrpunktverbindung ist standardmäßig aktiviert. Um LDAC zu verwenden, deaktivieren Sie in der App die Option für Mehrpunktverbindung und aktivieren Sie die LDAC-Option.

Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

1. Legen Sie die Kopfhörer in das Ladeetui und halten Sie den Deckel geöffnet.
2. Berühren und halten Sie die Touch-Fläche an den Kopfhörern für 10 Sekunden, bis die rote und weiße LED des Ladeetuis zweimal abwechselnd blinken – dies zeigt an, dass die Kopfhörer auf Werkseinstellungen zurückgesetzt wurden.
3. Nach dem Zurücksetzen wechseln die Kopfhörer automatisch in den Kopplungsmodus. Die weiße LED des Ladeetuis blinkt kontinuierlich, bis die Kopplung erfolgreich ist.

Appairage Bluetooth

- L'oreillette se trouve dans le compartiment de charge, ouvrez le couvercle du compartiment de charge, l'oreillette s'allume automatiquement, fermez le couvercle du compartiment de charge, l'oreillette s'éteint automatiquement.
 - Une fois l'oreillette allumée, recherchez et sélectionnez le nom de l'appareil Bluetooth du téléphone portable SOUNDPEATS C30 pour vous connecter avec succès.
- *Pour la première utilisation, veuillez retirer l'oreillette du compartiment de charge et enlever le film isolant de l'oreillette.

Couplage Forcé

Appuyer longuement sur n'importe quel côté de la zone tactile de l'oreillette pendant 6 secondes, l'oreillette est forcée de se déconnecter de la connexion de l'appareil, et d'entrer à nouveau dans l'état d'appairage ; si vous avez besoin de vous reconnecter à l'appareil d'origine, vous devez opérer manuellement pour le reconnecter à l'appareil d'origine.

*Funcionamiento de la orejilla en el estuche, retorno al estado de emparejamiento efecto luminoso: la luz blanca continúa de parpadear hasta que el emparejamiento de la orejilla sea exitoso; funcionamiento de la orejilla fuera del estuche, sin efecto luminoso, estado de invitación sonora.

Conexión a dos dispositivos

1. La orejilla está inicialmente emparejada con el dispositivo A. Una vez emparejado exitosamente, la función Bluetooth del dispositivo A está desactivada.

2. Repita el proceso de emparejamiento para que la orejilla sea conectada exitosamente con el dispositivo B. Mantenga la orejilla conectada al dispositivo B.

3. Reactive la función Bluetooth del dispositivo A.

*Después de haber realizado la primera operación de conexión a dos dispositivos, las conexiones a dos dispositivos siguientes pueden ser reconectadas automáticamente.

*La conexión a dos dispositivos no puede ser utilizada con LDAC al mismo tiempo.

*Si desea activar LDAC, desactive la opción de conexión a dos dispositivos y active la opción LDAC en la configuración de la aplicación.

Restaurar los parámetros de fábrica

1. Coloque la orejilla en el estuche de carga y deje el estuche de carga abierto.

2. Presione sobre el botón táctil de la orejilla y manténgalo presionado durante 10 segundos hasta que vea los indicadores rojo y blanco del estuche de carga parpadear dos veces alternativamente; la orejilla restablece entonces los parámetros de fábrica.

3. Una vez finalizada la restauración de los parámetros de fábrica, la orejilla pasa automáticamente al estado de emparejamiento y la luz blanca del estuche de carga continúa de parpadear hasta que el emparejamiento de la orejilla sea exitoso.

ES

Emparejamiento Bluetooth

○ Con los auriculares dentro del estuche de carga, abra la tapa del estuche y los auriculares se encenderán automáticamente. Cierre la tapa del estuche para que se apaguen automáticamente.

○ Una vez encendidos, busque y seleccione en su teléfono el nombre del dispositivo Bluetooth SOUNDPEATS C30 para completar la conexión.

*Nota: Para el primer uso, retire los auriculares del estuche de carga y quite la película aislante de los mismos.

Emparejamiento forzado

Mantenga presionada durante 6 segundos el botón táctil de cualquiera de los auriculares para forzar la desconexión del dispositivo y volver al modo de emparejamiento. Si desea reconectar al dispositivo anterior, deberá hacerlo manualmente.

Si los auriculares están dentro del estuche, el modo de emparejamiento se indica con una luz blanca parpadeando constantemente hasta que se conecten. Si los auriculares están fuera del estuche, no habrá luz indicadora, solo una alerta sonora.

Conexión con dos dispositivos

1. Primero, empareje los auriculares con el dispositivo A. Una vez emparejados, desactive el Bluetooth de ese dispositivo.

2. Luego, repite el proceso de emparejamiento para conectar los auriculares con el dispositivo B.

3. Una vez conectados con B, vuelva a activar el Bluetooth de A.

*Después de completar esta configuración por primera vez, las conexiones duales se realizarán automáticamente en el futuro.

*La conexión dual no es compatible con LDAC.

*La conexión dual está activada por defecto. Para habilitar LDAC, vaya a la configuración de la aplicación, desactive la opción de conexión

dual y activa LDAC.

Restablecimiento de fábrica

1. Coloca los auriculares dentro del estuche de carga y mantén la tapa del estuche abierta.
2. Mantén presionada el área táctil del auricular durante 10 segundos hasta que las luces roja y blanca del estuche parpadeen alternativamente dos veces. Esto indica que los auriculares se han restablecido a los valores de fábrica.
3. Después del restablecimiento, los auriculares entrarán automáticamente en modo de emparejamiento. La luz blanca del estuche parpadeará constantemente hasta que se complete el emparejamiento.

IT

Asociación Bluetooth

○ Gli auricolari sono nella custodia di ricarica, aprire il coperchio della custodia per accendere automaticamente gli auricolari, chiudere il coperchio della custodia per spegnere automaticamente gli auricolari.

○ Dopo l'accensione degli auricolari, cercare e selezionare il nome del dispositivo Bluetooth del telefono "SOUNDPEATS C30" per connettersi con successo.

*Per il primo utilizzo, estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica e rimuovere la pellicola isolante degli auricolari.

Asociación forzada

Premere a lungo (6 secondi) l'area touch di uno qualsiasi degli auricolari per forzare la disconnessione dal dispositivo e rientrare in modalità di associazione. Per riconnettersi al dispositivo originale, è necessario eseguire manualmente la riconnessione.

*Operando mentre gli auricolari sono nella custodia: l'indicatore LED lampeggerà continuamente in bianco fino al completamento dell'associazione. Operando con gli auricolari fuori dalla custodia: nessun effetto luminoso, lo stato sarà indicato da un segnale acustico.

Connessione a due dispositivi

1. Prima associare gli auricolari al Dispositivo A. Dopo l'associazione riuscita, disattivare la funzione Bluetooth del Dispositivo A.

2. Ripetere la procedura di abbinamento per collegare gli auricolari al dispositivo B, mantenendo lo stato di connessione con quest'ultimo.

3. Riattivare quindi la funzione Bluetooth del Dispositivo A.

*Dopo la prima configurazione della connessione doppia, i successivi collegamenti a due dispositivi si riconnetteranno automaticamente.

*La connessione duale non è compatibile con la modalità LDAC.

*La connessione duale è attivata per impostazione predefinita. Per attivare LDAC, disattivare l'opzione "Connessione duale" nell'app e attivare invece l'opzione LDAC.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

1. Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica, mantenendo il coperchio aperto.

2. Tenere premuta la superficie touch degli auricolari per 10 secondi, fino a quando la luce della custodia lampeggia alternativamente in rosso e bianco per due volte. A questo punto, gli auricolari saranno ripristinati alle impostazioni di fabbrica.

3. Al termine del ripristino, gli auricolari entreranno automaticamente in modalità di abbinamento. La luce bianca della custodia continuerà a lampeggiare fino al completamento dell'abbinamento.

Pemasangan Bluetooth (Pairing)

○ Earphone berada di dalam kotak pengisian daya. Buka penutup kotak pengisian daya, maka earphone akan otomatis menyala. Tutup penutup kotak, maka earphone akan otomatis mati.

○ Setelah earphone menyala, cari dan pilih nama perangkat Bluetooth SOUNDPEATS C30 di ponsel untuk melakukan koneksi dengan sukses.

* Untuk penggunaan pertama kali, harap keluarkan earphone dari kotak pengisian dan lepaskan lapisan pelindung (film isolasi) pada earphone.

Pemasangan Paksa

Tekan dan tahan area sentuh pada salah satu sisi earphone selama 6 detik untuk memutuskan koneksi secara paksa dari perangkat dan masuk kembali ke mode pemasangan (pairing). Untuk menyambung kembali ke perangkat sebelumnya, diperlukan pengoperasian manual.

* Saat earphone dioperasikan di dalam kotak pengisian, akan masuk ke mode pairing dengan umpan balik berupa lampu berkedip; lampu putih akan terus berkedip hingga earphone berhasil dipasang. Jika earphone dioperasikan di luar kotak, tidak ada efek cahaya, hanya suara notifikasi yang menunjukkan status koneksi.

Koneksi Multipoint

1. Pasangkan earphone terlebih dahulu dengan perangkat A, dan setelah berhasil terhubung, matikan fungsi Bluetooth pada perangkat A.

2. Ulangi proses pemasangan untuk menghubungkan earphone dengan perangkat B dan pertahankan status koneksi antara earphone dan perangkat B.

3. Nyalakan kembali fungsi Bluetooth pada perangkat A.

* Setelah menyelesaikan proses koneksi dua perangkat untuk pertama kali, koneksi ke dua perangkat akan otomatis terhubung kembali di penggunaan berikutnya.

* Koneksi dua perangkat tidak dapat digunakan bersamaan dengan LDAC

* Koneksi dua perangkat diaktifkan secara default. Untuk mengaktifkan LDAC, harap matikan opsi koneksi dua perangkat di pengaturan aplikasi, lalu aktifkan opsi LDAC.

RESET ke Pengaturan Pabrik

1. Masukkan earphone ke dalam kotak pengisian daya dan biarkan kotak tetap terbuka.

2. Tekan dan tahan tombol sentuh pada earphone selama 10 detik hingga lampu merah dan putih pada kotak pengisian berkedip bergantian sebanyak dua kali, yang menandakan bahwa earphone telah kembali ke pengaturan pabrik.

3. Setelah di-reset ke pengaturan pabrik, earphone akan otomatis masuk ke mode pairing. Lampu putih pada kotak pengisian akan terus berkedip hingga earphone berhasil dipasang.

Bluetooth ペアリング

○ イヤホンは充電ケース内にあり、ケースの蓋を開けると自動的に電源が入り、蓋を閉じると自動的に電源が切れます。

○ イヤホンの電源が入った後、Bluetooth デバイス「SOUNDPEATS C30」を検索して選択すると、接続が成功します。

* 初回使用時は、イヤホンを充電ケースから取り出し、絶縁フィルムを剥がしてください。

強制ペアリング

いずれかのイヤホンのタッチ操作領域を 6 秒間長押しすると、イヤホンは現在のデバイスとの接続を強制的に切断し、再びペアリングモードに入ります。元のデバイスに再接続する場合は、手動で操作してください。

* ケース内で操作した場合、ペアリング状態を示すインジケータ（白 LED が点滅）が表示され、ペアリングが成功するまで続きます。ケース外で操作した場合、インジケータは点灯しませんが、音声で状態が通知されます。

デュアルデバイス接続

1. まずイヤホンを「デバイス A」とペアリングし、成功後に「デバイス A」の Bluetooth をオフにします。
2. 同じ手順で「デバイス B」とペアリングし、接続を維持します。
3. その後、「デバイス A」の Bluetooth を再びオンにすると、両デバイスに接続されます。
 - * 初回のデュアル接続設定後は、以降は自動的に再接続されます。
 - * デュアルデバイス接続時は LDAC コーデックは使用できません。
 - * デュアル接続はデフォルトで有効です。LDAC を使用する場合は、アプリで「デュアルデバイス接続」を無効にし、「LDAC」を有効にしてください。

工場出荷時設定にリセット

1. イヤホンに充電ケースに入れ、蓋を開けた状態にします。
2. イヤホンのタッチ操作領域を 10 秒間長押しし、ケースの LED が赤と白で 2 回交互に点滅するのを確認します。これでリセット完了です。
3. リセット後、イヤホンは自動的にペアリングモードに入り、ケースの白 LED が点滅（ペアリング成功まで継続）します。

KR

ペアリング

- イヤホンが 충전ケースに 있을 때 충전케이스 뚜껑을 열면 이어폰이 자동으로 켜지고 뚜껑을 닫으면 이어폰이 자동으로 꺼집니다.
- 이어폰이 켜진 후에는 핸드폰의 블루투스 장치 목록에서 'SOUNDPEATS C30'를 찾아 선택하면 연결이 완료됩니다.
- *처음 사용시에는 충전케이스에서 이어폰을 꺼내어 이어폰 절연막을 제거해 주십시오.

강제 페어링

- 아무 한쪽 이어폰의 터치 영역을 6초간 길게 누르면, 이어폰은 현재 연결된 기기와의 연결이 강제로 해제되고, 페어링 모드로 전환됩니다. 기존 기기와 다시 연결하려면 수동으로 재연결해야 합니다.
- *이어폰이 충전 케이스 안에 있으면 페어링 모드 진입 시 흰색 표시등이 계속 깜빡이며, 페어링 완료 시까지 유지됩니다. 충전 케이스 밖에 있으면 표시등이 없고, 음성 안내로 상태를 알려줍니다.

멀티포인트

1. 이어폰을 먼저 장치 A와 페어링하고 페어링이 성공하면 장치 A의 블루투스 기능을 끕니다.
 2. 이어폰과 장치 B의 연결이 성공하도록 페어링 과정을 반복하고 이어폰과 장치 B의 연결 상태를 유지합니다.
 3. 장치 A의 블루투스 기능을 다시 켜면 됩니다.
- *처음으로 멀티포인트를 완료한 후 후속 멀티포인트는 자동으로 재연결될 수 있습니다.
 - *멀티포인트는 LDAC와 동시에 사용할 수 없습니다.
 - *멀티포인트 연결 기능은 기본 활성화되어 있으며, LDAC 사용을 원하시는 경우, 전용 앱에서 멀티포인트 기능을 비활성화한 후 LDAC 옵션을 켜주세요.

초기화

1. 이어폰을 충전 케이스에 넣고 충전케이스 뚜껑을 열 상태로 유지합니다.
2. 이어폰의 터치 버튼을 10초간 길게 누르면, 충전 케이스의 빨간색과 흰색 표시등이 두 번 번갈아 깜빡이고, 이때 이어폰이 초기화됩니다.
3. 초기화가 완료되면 이어폰은 자동으로 페어링 모드로 전환되며, 충전 케이스의 흰색 표시등이 이어폰이 페어링될 때까지 계속 깜빡입니다.

蓝牙配对

- 耳机在充电盒内，打开充电盒，耳机自动开机，关闭充电盒，耳机自动关机。
- 耳机开机后，搜索并选择手机蓝牙设备名称 SOUNDPEATS C30即可连接成功。
- *首次使用请从充电盒内取出耳机，去除耳机绝缘膜。

强制配对

长按任意一边耳机触控区域6秒，耳机强制断开与设备连接，再次进入配对状态；如需回连原设备，需手动操作回连原设备。

*耳机在充电盒内操作，反馈进入配对状态灯效：白灯持续闪烁直到耳机配对成功；耳机在充电盒外操作，无灯效，提示音提示状态。

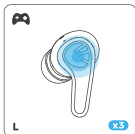
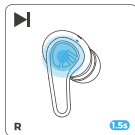
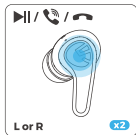
双设备连接

- 1.耳机先与设备A配对，配对成功后，关闭设备A的蓝牙功能。
 - 2.重复配对操作，使得耳机与设备B连接成功，保持耳机与设备B的连接状态。
 - 3.再打开设备A的蓝牙功能即可。
- *首次完成双设备连接操作后，后续进行双设备连接可自动回连。
*双设备连接无法与LDAC同时使用
*双设备连接默认开启，如需开启LDAC，请在APP选项中关闭双设备连接选项，打开LDAC选项即可。

恢复出厂设置

- 1.将耳机放入充电盒内，保持充电盒开盖状态。
- 2.长按耳机触控10秒直至充电盒红白灯交替闪烁两次，此时耳机恢复出厂设置。
- 3.恢复出厂设置完成后，耳机自动进入配对状态，充电盒白灯持续闪烁直到耳机配对成功。

Control



EN x1: Single tap
1.5s: Long press for 1.5s

DE x1: klicken
1,5s: 1,5 Sekunden lang drücken

FR x1: Appuyer une fois
1,5s: Appuyer pendant 1,5 seconde

ES x1: un solo toque
1,5s: presione durante 1,5 s

IT x1: fare clic
1,5s: premere a lungo per
1,5 secondi

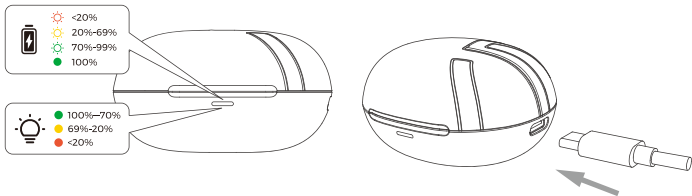
ID x1: ketuk sekali pada tombol
multifungsi
1,5s: Tekan dan tahan tombol
multifungsi selama 1,5 detik.

JP x1:イヤホンのタッチパネルを1回タップする
1.5s:イヤホンのタッチパネルを1.5秒間長押しする

KR x1: 터치 버튼을 한번 누르기
1.5s: 1.5초간 길게 누르기

中文 x1: 按一下
1.5s: 长按1.5秒

● Charging



EN Earbud/Charging Case Battery Indicator Explanation

Opening/closing the charging case lid will display the case's battery level.

With the case lid open, removing/placing back the left/right earbud will display its battery level.

Battery Indication: 100%–70%: Green light; 69%–20%: Yellow light; Below 20%: Red light

Charging Case Charging Light Explanation

Use the included charging cable to connect the case to a power source.

Charging (Battery <20%): Red light slowly breathing.

Charging (Battery 20%–69%): Yellow light slowly breathing.

Charging (Battery 70%–99%): Green light slowly breathing.

Fully Charged (Earbuds & Case at 100%): Green light stays solid.

DE Anzeige der verbleibenden Akkukapazität (Kopfhörer/Ladeetui)

Beim Öffnen oder Schließen des Ladeetuis zeigt die Status-LED den Akkustand des Ladeetuis an.

Wenn sich das Ladeetui im geöffneten Zustand befindet und der linke/rechte Kopfhörer entnommen oder eingesetzt wird, zeigt die Status-LED den Akkustand des linken/rechten Kopfhörers an.

Akkustandsanzeige: 100%–70%: Grünes Licht; 69%–20%: Gelbes Licht; Unter 20%: Rotes Licht

Ladeanzeige des Ladeetuis

Verwenden Sie das mitgelieferte Ladekabel, um das Ladeetui mit einer Stromquelle zu verbinden.

Während des Ladevorgangs bei weniger als 20% Akkustand: Rotes Licht, pulsierend

Während des Ladevorgangs bei 20%–69% Akkustand: Gelbes Licht, pulsierend

Während des Ladevorgangs bei 70%–99% Akkustand: Grünes Licht, pulsierend

Wenn sowohl Kopfhörer als auch Ladeetui vollständig geladen sind (100%): Grünes Licht, dauerhaft eingeschaltet

FR

Indication lumineuse de la batterie des écouteurs/étui de charge

L'étui de chargement ouvre/ferme le couvercle, le voyant d'état indique le niveau de puissance de l'étui de chargement.

L'étui de chargement ouvre/ferme le couvercle, sort/rentre le casque gauche/droit, le voyant d'état indique la puissance du casque gauche/droit.

Indicateur de puissance: le voyant vert indique une puissance de 100% à 70% ; le voyant jaune indique une puissance de 69% à 20% ; le voyant rouge indique une puissance de <20%.

Description de l'effet lumineux du boîtier de charge

Vous pouvez utiliser le câble de charge fourni avec le produit pour charger le boîtier de charge à l'aide de l'alimentation électrique.

Le boîtier est en cours de chargement et le niveau de charge est inférieur à 20% : lumière rouge clignotante à respiration lente.

Le boîtier est en cours de charge et le niveau de puissance est compris entre 20% et 69% : la lumière jaune clignote lentement.

Le boîtier est en charge et le niveau de puissance est compris entre 70% et 99% : lumière verte clignotante à respiration lente.

Le boîtier est en charge et les écouteurs et le boîtier sont à 100% : la lumière verte est toujours allumée.

ES

Indicador de batería de los audífonos/estuche de carga

Al abrir o cerrar la tapa del estuche, el indicador LED muestra el nivel de batería del estuche.

Con la tapa del estuche abierta, al sacar o colocar los audífonos izquierdo/derecho, el indicador LED mostrará el nivel de batería de cada audífono.

Indicador de nivel de batería: Verde: batería entre 100% y 70%; Amarillo: batería entre 69% y 20%; Rojo: batería entre 19% y 0%

Indicador de carga del estuche

Puede cargar el estuche usando el cable incluido con el producto.

Durante la carga, el LED indica el nivel actual de batería del estuche:

Rojo con respiración lenta: batería entre 0% y 19%

Amarillo con respiración lenta: batería entre 20% y 69%

Verde con respiración lenta: batería entre 70% y 99%

Verde fijo: batería del estuche y de los audífonos al 100%

IT

Indicatori luminosi della batteria per auricolari/custodia di ricarica

Aprire/chiedere il coperchio della custodia di ricarica: l'indicatore di stato mostra la carica della custodia di ricarica.

Con il coperchio della custodia di ricarica aperto: inserire/rimuovere l'auricolare sinistro/destro, l'indicatore di stato mostra la carica dell'auricolare sinistro/destro.

Indicazione della carica: Carica 100%-70%: luce verde; Carica 69%-20%: luce gialla; Carica <20%: luce rossa.

Indicatori luminosi durante la ricarica della custodia

È possibile ricaricare la custodia collegandola alla fonte di alimentazione con il cavo di ricarica in dotazione.

Custodia in carica con batteria inferiore al 20%: luce rossa con effetto respiro lento

Custodia in carica con batteria tra 20%-69%: luce gialla con effetto respiro lento

Custodia in carica con batteria tra 70%-99%: luce verde con effetto respiro lento

Custodia in carica con auricolari e custodia al 100%: luce verde fissa

Penjelasan Indikator Sisa Baterai untuk Headphone/Kotak Pengisian

Saat kotak pengisian dibuka atau ditutup, lampu indikator status akan menampilkan tingkat baterai kotak pengisian. Saat kotak pengisian terbuka, mengeluarkan atau memasukkan earphone kiri/kanan akan membuat lampu indikator status menampilkan tingkat baterai earphone kiri/kanan.

Indikator daya: Lampu hijau menyala saat baterai berada di antara 100%–70%, Lampu kuning menyala saat baterai di antara 69%–20%, Lampu merah menyala saat baterai kurang dari 20%

Deskripsi Efek Lampu Saat Mengisi Daya Kotak Pengisian

Anda dapat menggunakan kabel pengisian bawaan dari produk untuk mengisi daya kotak pengisian dengan sumber daya listrik.

Saat kotak pengisian sedang diisi daya: Jika tingkat baterai di bawah 20%: lampu merah berkedip dengan pola kedip lambat.

Jika tingkat baterai antara 20% hingga 69%: lampu kuning berkedip secara perlahan.

Jika tingkat baterai antara 70% hingga 99%: lampu hijau berkedip secara perlahan.

Jika earphone dan kotak pengisian telah mencapai 100%: lampu hijau menyala terus (tidak berkedip).

イヤホン / 充電ケースの残量インジケータ説明

充電ケースの蓋を開閉すると、インジケータライトがケースの残量を表示します。

充電ケースの蓋を開けた状態で、左右のイヤホンを取り出す / 戻すと、インジケータライトが該当イヤホンの残量を表示します。

充電量 100% ~ 70% : 緑色 LED 点灯

充電量 69% ~ 20% : 黄色 LED 点灯

充電量 20% 未満 : 赤色 LED 点灯

充電ケースの充電インジケータ説明

付属の充電ケーブルで充電ケースを電源に接続して充電できます。

充電中(残量 20% 未満) : 赤灯がゆっくりと点滅

充電中(残量 20% ~ 69%) : 黄灯がゆっくりと点滅

充電中(残量 70% ~ 99%) : 緑灯がゆっくりと点滅

充電完了(イヤホン&ケース 100%) : 緑灯が点灯(常時)

이어폰/충전 케이스 배터리 잔량 표시등 안내

충전 케이스를 열거나 닫을 때, 상태 표시등은 충전 케이스의 배터리를 표시합니다.

충전 케이스 뚜껑이 열린 상태에서 좌/우 이어폰을 꺼내거나 넣으면, 상태 표시등이 좌/우 이어폰의 배터리 잔량을 표시합니다. 배터리 표시:

배터리 100%-70%는 녹색 표시

69%-20%는 노란색 표시

20% 미만은 빨간색 표시

충전 케이스 충전 표시등 안내

제품에 제공된 충전 케이블을 사용하여 충전 케이스를 전원에 연결하여 충전할 수 있습니다.

충전 중, 배터리 20% 미만: 빨간색 램프가 천천히 깜빡임

충전 중, 배터리 20%~69%: 노란색 램프가 천천히 깜빡임

충전 중, 배터리 70%~99%: 녹색 램프가 천천히 깜빡임

충전 중, 이어폰과 케이스 모두 100% 충전 완료: 녹색 램프가 계속 켜짐

耳机/充电盒剩余电量提示灯效说明

充电盒开/合盖，状态指示灯显示为充电盒电量。

充电盒开盖状态下，将左/右耳机取出/放回，状态指示灯显示为左/右耳机电量。

电量指示：电量100%-70%显示绿灯；电量69%-20%显示黄灯；电量 < 20%显示红灯。

充电盒充电灯效说明

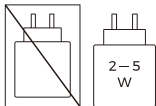
您可使用产品自带的充电线将充电盒与电源进行充电。

盒子充电中且电量低于20%以下：红灯慢呼吸闪烁

盒子充电中且电量20%-69%之间：黄灯慢呼吸闪烁

盒子充电中且电量70%-99%之间：绿灯慢呼吸闪烁

盒子充电中且耳机和盒子电量达100%：绿灯常亮



The power delivered by the charger must be between min [2] Watts required by the radio equipment, and max [5] Watts in order to achieve the maximum charging speed.

● FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.

The distance between user and products should be no less than 20cm

The EUT is In door use only

● ISED Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

AVERTENCIA IC Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences. (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

This device complies with ISED RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Remarks

DE NOTE

Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers auf Batterien oder Akkumulatoren besagt, dass diese am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sofern Batterien oder Akkumulatoren Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten, finden Sie das jeweilige chemische Zeichen unterhalb des Symbols des durchgestrichenen Müllimers. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkumulatoren nach Gebrauch zurückzugeben. Sie können dies kostenfrei im Handelsgeschäft oder bei einer anderen Sammelstelle in Ihrer Nähe tun. Adressen geeigneter.

Informationen zu Elektro- und Elektronikgeräten

Der nachstehende Hinweis richtet sich an private Endnutzer, die Elektro- und/ oder Elektronikgeräte nutzen.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Wenn Sie Altgeräten besitzen, können Sie an den durch öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten zum Zwecke der ordnungsgemäßen Entsorgung der Altgeräte abgeben. Gegebenenfalls ist dort auch eine Abgabe von Elektro- und Elektronikgeräten zum Zwecke der Wiederverwendung der Geräte möglich. Nähere Informationen hierzu erhalten Sie von der jeweiligen Sammel- bzw. Rücknahmestelle.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf den Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildeten Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedmüll.

FR NOTE

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou accumulateurs signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Si les piles ou accumulateurs contiennent du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb), vous trouverez le symbole chimique correspondant sous le symbole de la poubelle barrée. Vous êtes légalement tenu de restituer les piles et accumulateurs usagés après utilisation. Vous pouvez le faire gratuitement dans le magasin de détail ou dans un autre point de collecte près de chez vous.

Informations sur les équipements électriques et électroniques

La note suivante s'adresse aux utilisateurs finaux privés qui utilisent des équipements électriques et/ou électroniques.

1. Collecte séparée des anciens appareils

Les équipements électriques et électroniques devenus des déchets sont appelés équipements anciens. Les propriétaires d'anciens appareils doivent les collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les anciens appareils ne font pas partie des déchets ménagers, mais des systèmes spéciaux de collecte et de retour.

2. Piles et accumulateurs

Les propriétaires d'anciens appareils doivent séparer les anciennes piles et accumulateurs, qui ne sont pas inclus dans l'ancien appareil, de l'ancien appareil avant de les remettre à un point de collecte. Ceci ne s'applique pas si les anciens appareils sont remis aux autorités publiques d'élimination des déchets et y sont séparés des autres anciens appareils en vue de leur préparation en vue de leur réutilisation.

3. Options de retour d'anciens appareils

Si vous possédez d'anciens appareils, vous pouvez les remettre à la reprise ou à la collecte des anciens appareils mis en place et mis à disposition par les autorités publiques d'élimination des déchets dans le but d'éliminer correctement les anciens appareils. En cas de besoin, il est également possible d'y déposer des équipements électriques et électroniques en vue de leur réutilisation. Vous pouvez obtenir des informations plus détaillées à ce sujet auprès du point de collecte ou de retour correspondant.

4. Avis de protection des données

Les anciens appareils contiennent souvent des données personnelles sensibles. Cela s'applique en particulier aux équipements d'information et de télécommunication tels que les ordinateurs et les smartphones. Pour votre propre intérêt, veuillez noter que chaque utilisateur final est responsable de supprimer les données sur les anciens appareils.

5. Signification du symbole "poubelle barrée"

Le symbole d'une poubelle barrée régulièrement représenté sur les appareils électriques et électroniques indique que l'appareil correspondant sera séparé du Siedlu non trié à la fin de sa durée de vie.

ES **NOTA**

El símbolo del contenedor de basura tachado en baterías o acumuladores indica que estos no deben ser desechados con los residuos domésticos al final de su vida útil. Si las baterías o acumuladores contienen mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb), el símbolo químico correspondiente estará debajo del símbolo del contenedor de basura tachado. Estás legalmente obligado a devolver las baterías y acumuladores usados. Puedes hacerlo de forma gratuita en tiendas minoristas o en otros puntos de recogida cercanos a ti. Las direcciones de los lugares adecuados están disponibles.

Información sobre Equipos Eléctricos y Electrónicos

La siguiente información está dirigida a los usuarios finales privados que utilizan equipos eléctricos y/o electrónicos.

1. Recogida Separada de Equipos Viejos

Los equipos eléctricos y electrónicos que se han convertido en desechos se denominan equipos viejos. Los propietarios de equipos viejos deben asegurarse de que se entreguen para una recogida separada, no mezclada con residuos domésticos no clasificados. Los equipos viejos no deben ser desechados en la basura doméstica, sino que deben ser llevados a sistemas especiales de recogida y devolución.

2. Baterías y Acumuladores

Los propietarios de equipos viejos deben, en general, retirar las baterías y acumuladores viejos que no están incorporados en el equipo viejo antes de entregarlos a un punto de recogida. Esto no se aplica si el equipo viejo se entrega a las autoridades públicas de gestión de residuos y se separa allí para su preparación para el reuso con otros equipos viejos.

3. Métodos para Devolver Equipos Viejos

Si posees equipos viejos, puedes devolverlos a los puntos de recogida o devolución establecidos y puestos a disposición por las autoridades públicas de gestión de residuos para su disposición adecuada. También puede ser posible devolver equipos eléctricos y electrónicos para fines de reutilización en estos puntos. Para obtener más información, contacta con el punto de recogida o devolución correspondiente.

4. Aviso de Protección de Datos

Los equipos viejos a menudo contienen datos personales sensibles, particularmente los dispositivos de tecnología de la información y comunicación como computadoras y teléfonos inteligentes. Asegúrate de ser responsable de eliminar los datos de los equipos viejos que se desechan.

5. Significado del Símbolo del "Contenedor de Basura Tachado"

El símbolo de un contenedor de basura tachado, representado regularmente en los dispositivos eléctricos y electrónicos, indica que el dispositivo debe ser desechado por separado de los residuos domésticos no clasificados al final de su vida útil.

IT NOTA

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sulle batterie o sugli accumulatori significa che non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici al termine della loro vita utile. Se le batterie o gli accumulatori contengono mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb), troverete il relativo simbolo chimico sotto il simbolo del cestino barrato. Siete legalmente obbligati a restituire le batterie e gli accumulatori usati dopo l'uso. Puoi farlo gratuitamente presso il negozio al dettaglio o in un altro punto di raccolta vicino a te con indirizzi adeguati.

Informazioni sui dispositivi elettrici ed elettronici

La seguente informativa è rivolta agli utenti finali privati che utilizzano apparecchiature elettriche e/o elettroniche.

1. Raccolta differenziata dei vecchi apparecchi

I dispositivi elettrici ed elettronici diventati rifiuti vengono definiti vecchi dispositivi. I proprietari di vecchi elettrodomestici devono raccogliergli separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In particolare, i vecchi apparecchi non rientrano nei rifiuti domestici, ma in appositi sistemi di raccolta e restituzione.

2. Pile e accumulatori ricaricabili

I proprietari di vecchi apparecchi devono generalmente separare le vecchie batterie e accumulatori che non sono contenuti nel vecchio apparecchio dal vecchio apparecchio prima di consegnarli a un punto di raccolta. Ciò non si applica se i vecchi apparecchi vengono consegnati alle aziende pubbliche di smaltimento dei rifiuti e li separati da altri vecchi apparecchi allo scopo di prepararli per il riutilizzo.

3. Opzioni per la restituzione dei vecchi dispositivi

Se possiedi vecchi dispositivi, puoi consegnarli alle opzioni predisposte e disponibili dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti per la restituzione o il ritiro dei vecchi dispositivi ai fini del corretto smaltimento dei vecchi dispositivi. Se necessario è anche possibile consegnare li apparecchi elettrici ed elettronici per il riutilizzo. È possibile ottenere ulteriori informazioni presso il rispettivo punto di raccolta o restituzione.

4. Informativa sulla protezione dei dati

I vecchi dispositivi spesso contengono dati personali sensibili. Ciò vale in particolare per i dispositivi tecnologici dell'informazione e delle telecomunicazioni come computer e smartphone. Nel tuo interesse, tieni presente che ciascun utente finale è responsabile della cancellazione dei dati presenti sui vecchi dispositivi da smaltire.

5. Significato del simbolo del "cestino barrato"

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato, che compare regolarmente sugli apparecchi elettrici ed elettronici, indica che il rispettivo apparecchio al termine della sua vita utile deve essere separato dai rifiuti indifferenziati.

故障かな?と思ったら

症状	チェック事項
充電ケースの充電ができない	<ul style="list-style-type: none">・充電コードは正しく接続されていますか。・パソコンに接続している場合、電源供給ができるUSBポートに接続していますか。USBハブなどを介さず、直接接続していますか。パソコンが省電力モードやスリープモードになっていませんか。・付属品ではない充電コードを使用していませんか。
イヤホンの充電が始まらない	<ul style="list-style-type: none">・充電ケースの電池残量が不足していませんか。・充電部やイヤホンの充電端子部が汚れていたり、ゴミなどが挟まっていますか。
電源が入らない	<ul style="list-style-type: none">・イヤホン自体の電池残量が減っていませんか。・電池残量のない充電ケースから取り出していませんか(充電ケースの電池残量がない場合、イヤホンを取り出しても自動で電源が入らないことがあります)。・手動で電源を入れる場合、マルチファンクションボタンを長押ししましたが(短く押しただけでは電源は入りません)。
TWS接続ができない	<ul style="list-style-type: none">・イヤホンはどちらも十分に充電されていますか(片方のイヤホンだけ電池残量不足になっていませんか)。・2つのイヤホン間が離れすぎていませんか。・ワイヤレスイヤホンをリセットしてください。
ペアリングができない	<ul style="list-style-type: none">・Bluetooth機器が他の機器と通信していませんか。・Bluetooth機器とワイヤレスイヤホンをもう一度機器登録(ペアリング)してください。
音が出ない	<ul style="list-style-type: none">・正しくBluetooth接続されていますか。・Bluetooth機器側で再生などの操作を行っていませんか。・Bluetooth機器の音量が最小になっていませんか。・パソコンと接続しているとき、パソコンの音声出力先はワイヤレスイヤホンになっていませんか。
音が小さい	<ul style="list-style-type: none">・Bluetooth機器で音量を調整してください。・ワイヤレスイヤホンの音導管(音出口の筒部)を清掃してみてください。音出口にたまったほこりや耳垢が音量を遮断したり減少させる可能性があります。
ノイズがする、音が途切れがちになる	<ul style="list-style-type: none">・Bluetooth機器との間に障害物があったり、双方の距離が離れすぎていませんか。・無線通信を障害する電磁波や無線LAN環境の近くで使用していませんか。

12ヶ月品質保証サービス

本製品は、初期不良による故障に対してご購入日より12か月の製品保証を提供しております。

保証期間内で全ての品質上の問題とも、弊社より返品・交換・返金など対応できます。

※購入者様の操作不相当による商品の破損・故障、他の販売店や出品者から購入された場合等は保証対象外となります。

ご不明点などございましたら、お気軽にメールにてお問合せください。

問い合わせメールアドレス: support@soundpeats.com

通常24時間以内にご回答させていただきます。

C30

Manufacturer: Shenzhen SoundSOUL Information Technology Company Limited

Address: Room 1308-1309, Building B, Huihai Square, Chuangye Road, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China,518109

E-mail: support@soundpeats.com

Web: www.soundpeats.com



UK REP

Company: CET Product Service Ltd.
Address: Beacon House Stokenchurch Business Park, Ibstone Rd, Stokenchurch, High Wycombe, HP14 3FE, UK
Email: info@cetproduct.com

TUR REP

MOZAMBEE SANAL MAĞAZACILIK VE LOJİSTİK LİMİTED ŞİRKETİ
Hocapaşa Mahallesi Ankara Caddesi Halil Lütfü
Dördüncü İş Merkezi No:32 Kat:2 Daire:37/2 Fatih/ İstanbul/Türkiye

EC REP

Company: CET PRODUCT SERVICE LTD
Address: Osterholzallee 144 71636 Ludwigsburg Germany
E-mail: info@cetproduct.com

FCC ID: 2AFTU-DD039 IC: 27785-YK011
Made in China